



## Lòchen tuat òlbe quat

**S**abato scorso nella sala polivalente di Frassilongo, sono accorsi in molti per trascorrere una serata divertente in compagnia della filodrammatica "ACS - PUNTO3" di Canale di Pergine che ha proposto la commedia di Aldo Cirri "La not dele strie".

Òlla hom de sai'na loadega gadonken ont tschlèchta zaitn, s'ist lem. An to geat s'òlls quat ont der sèll önder mut òlls krump sai'. An to oder s'önder s' tsicht eppes tschlècht en òll mentsch, en òll familia, ober bichte ist as men lög't se nèt gea'. Men mias arau-sziachen de oneigl'n ont enkeing gea' en de problemen.

S'ist nèt za sechen òlbe scheila sèll as passiart, avai vil vert, leart men van valern. S'lem ist hòrt, nea'met hòt nia keing as dèster ist. Va kloa' pariart òlbe as s'ist òlls laicht ont Schubet gatu' òlls, ober petn groaskemmen enbort men se as s'ist nèt prope asou. De eltern schaug òlbe za tea' zan pestn ver de sai'na kinder

ont verstecken bail s' hòt eppes as pakummert sa. De pahiatn sa, avai s' hòt zait vour as men bòckst ont men versteat abia as geat s' lem. S' hòt òlbe za tschbinnen ont za vrong se abia as bart bècksl'n s' lem en de zait. Men pakummert se an schouber ver òll ding, avai sicher, ist lai hait, schoa' mornig bisst men nèt bos as bòrt ens. Ont derbail de doin hòrta ont griseta zaitn, de garaiter hom tschbunnen schea' za mòchen an trèff ver za lòchen a ker. En sònsta vergòngen, s' hòt se gahòltn en nai pau en Garait, a komedia. Um òchta ont a hòl's zobenz sai' zuarkemmen van gònze Tol an schouber lait ver za ver-hòltn se zòmm, avai lòchen, tuat òlbe quat. S'ist an vurm za vergèssn se, aa lai ver a por stunnen, òlls sèll as geat nèt, òlls sèll as men tantn bel'n hom oder bècksl'n en sai'neges lem. S'ist za song gèltsgott, alura, en de doin lait as tschbin-nen en de öndern aa, as organisiar'n trèffn ver za trong a ker laicht en de herzn van sèlln as glam hòrt en a pèssera zait as kimmp't.

Chiara Pompermaier

### CIMBRO

**Dar per M4  
iz khent gerüaft  
a protchèso**

di Andrea Zotti

**I**l Tribunale di Roana assolve l'orso. Genè - che l'estate scorsa uccise in pochi mesi una trentina di animali all'alpeggio sull'Altopiano di Asiago - non è mai stato pericoloso per l'uomo e predare gli altri animali è nella sua natura di orso. Insomma M4 ha fatto solo il suo mestiere, mentre il territorio avrebbe dovuto adottare misure dissuasive e di difesa ma non l'ha fatto. E' questa la ragione della sentenza positiva emessa dal giudice Ivano Nelson Salvarani di Venezia al termine del processo all'orso svoltosi davanti a 230 persone nella sala consiliare del Comune di Roana trasformatasi per una giornata in aula giudiziaria.

'Z'iz gest dar giuditze Ivano Nelson Salvarani, ex magistrato, pubblico ministero, pretor un procurator vo Venetia, alz ummaz a bichtegar giuditze von Veneto est in pensiong, boda iz khennt gerüaft afta slegar Hoachebene zo detzidra - dar barte zicher hãm gehòart erãndre o von djomel odar vodar televisiong - von lem von Per boda lebet aft'ünsarn pernig. Dar protschèss, hergerichtet vodar ferãin Contèiner vo Kamporuff, iz khennt gemacht ka Roan vo Robãn in sala von Konsildjo von Kamou, atz 21 von fevraro vorò mearar baz zboahundart laüt boda soìn zuargãnt zo lüsna disan trèff boda iz ingevãnk in Festival dell'Immaginario. Vor hundartar djar iz vürkhent



## Genè iz àna schult

**Dar per Genè**

**foto Andrea Zotti**

meararne vert atza, azpe di laüt, bille vichar azpe bölf un perdar odar vichar vo haus azpe stiarn, ross, hunt soìn khennt z'soia djudikart vo djüste tribunél vor eppaz bosa hãm kombinart, un a tiabas a botta iz auzgevallt ke 'z'iz khennt detzidart zo töata 'z'vich o. Dar Pubblico Ministero boda hatt getzoaget in vinnar in per iz gest dar avukat Antonio Dal Ben vo

Padova un zo defendranen anvetze izta gest dar avukat Marco Paggi vo Vicenza, ma nèt lai, zo defendrase selbart izta gebest dar per M4 o. Dar saltaro Giancarlo Ferron hatt gesüacht zo macha varlern un vorstian soine resongen, di resongen von per, khödante ke dar hatt gehummart un vor imen gianen zo nemma z'ezza hatt nicht gehatt vo gevelt. In protchess hatta o geredet dar Komandãnte von forestél vodar Redjong Veneto Daniele Zovì, boda hatt khött bia 'z' soinda gãnt alle di sachandar, bazta iz khennt getãnt von per, von schavarn, von kentsch, von

pintar un von forestel un vo aniaglana istitutziong. Alzummaz an lestn dar giuditze hatt gètt resong in per un hatt khött dar mage nèt khemmen kondanart vor bazdar hatt getãnt umbrom 'z'iz nicht mindar odar mearar baz daz sèll boda khütt di natur, un boda tüat 'z' mentsch o - khöbar biar. Nèt lai, 'z' izta niãnka pasart bazta hatt gevorst dar pubblico ministero boda hatt geböllt almeno azzar khem vortgetribet vodar hoachebene. Dar Per, boda nèt lebet afti hoachebene ma afti hoachebene khinntar baldar hatt lust odar mængl, iz frai zo maga gian bodar bill, semai mocht 'z' soìn dar

mãnn bodase mocht rettn selbart. Kentsch, schavarn, saltare un pintar soìn o khennt assolvart. Anvetze di istitutziongen soìn khennt kondanart, vorearst di Redjon Veneto, zo nèt zo haba gehelft un abegeliirt di kentsch un di shavarn aft bia zo tiana zo schütza 'z'vich von per. 'Z'iz nèt verte asò liabar Genè. Pløase kritike soìn bidar aukhennt damã in protschess, un berdaz hatt au pitt diar hat vorhoazt naüge appelli, siche però ke vor disan stroach o hattma vorstãnt ke da soìn mearar di laüt bodade haltn gearn un boda khõn ai no zo vennaz.

## El pest "Intelligenza del cuore" é jit a la lia

**L'**é passà 10 egn da la mort de Giampaolo Fongaro, stimà dotor de l'ospedel de Ciavaleis, cognosciù e aprejià per sia gran calitèdes umanes. Sobito l'é vegnù metù n'esser un pest dal inom "Intelligenza del cuore" che da 8 egn en cà sostegn enc, lies o persones che se desc'jù tel mond del volontariat de la doi valèdes de la Veisc. Sostegnes finaziaries ti egn passè é jica la lia "Lifeline Dolomites", a "Sportabili", a pare Volcan, a l'AWULS, a la lia "Bamby" che da egn se cruzia de la cura e de la prevenzion de la malaties rères dei picoi, a la sezion de la eles de la Crousc Checena. Chest an i Lions e i Rotary de Fiem e Fascia à proferì l'pest dedicà a l'"Intelligenza del cher" a la lia "Mani Amiche" de Moena, e a sia presidenta Rina Chiocchetti "del Moro", che a la bela età de 84 egn porta inant con gaissa jacotanta scomenzadives. Te passa 60 egn de ativitèdes, la lia à sostegnù l'lurier dei misionaries de la val desché Don Guido Felicetti tel Mozambico, de Pare Elio Sommariva con sia mondiela "Water for Life", de fratel Elio Croce che è stat testamonech tel Uganda de la pruma gran ona de l'Ebola, l'virus che à fat jacotanza vitimes. Amò la lia à sostegnù la doi monies nasciudes a Moena, Berta

Defrancesco e Clelia Croce, te si lureres tel Sudamerica, più a visa te la Bolivia e tel Brasil. Apede a chest, la eles de "Mani Amiche" seghita a porter inant n gran lurier te la ceses de paussa de Fiem e de Fascia de aiut concret ai malè e de sostegn ence psicologich a la jent de età. Rina Chiocchetti é vegnuda festejeda da jacotenc amis rué te l'Hotel Deville per l'ocajion. A fer de bela sonedes al piano l'maester de Gianacei Paolo Bernard e con sia ghironda e con de bela poejies, a fer n retrat de Rina Chiocchetti é stat l'muzizist, scrittor e poet Stefen Dellantonio Monech da Moena che à sapù ruer ite tei aspec più fogn de la personalità e te la ativedes de la voluntadiva de Moena, amò piena e legrezza e amor per la vita.

m.d.

**Rina Chiocchetti (a destra) assieme ad Anita, la vedova del dottor Giampaolo Fongaro**

